aquatone

PADDLE IN STYLE | AQUATONE.COM

ES



INFLABLE

DE LA TABLA DE REMO

GUÍA DEL USUSARIO

BIENVENIDO

¿Listo para surcar tu propia ola?

¡Gracias por elegir aquatone! Tu próxima aventura acuática empieza aquí. Antes de lanzarte al agua, dedica un momento a leer este manual para sacar el máximo partido a tu tabla y disfrutar de cada sesión con seguridad.

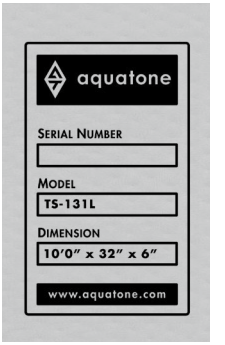
Coge tu remo, siente el ritmo del agua y ¡que empiece la diversión!

ÍNDICE

P.44 Información y número de serie
P.45 Partes de la tabla de SUP hinchable
P.46 Precauciones de seguridad
P.47 Antes de inflar – Comprobación de la válvula
P.48 ¿Cómo utilizar la bomba manual?
P.48 Preparación de la tabla
P.49 Instalación de la aleta
P.49 Instalación del leash de seguridad
P.50 Instalación del remo
P.51 Desinflado de la tabla
P.52 Mantenimiento y almacenamiento
P.52 Cómo plegar la tabla de SUP
P.53 Consejos de reparación

NÚMERO DE SERIE

Encontrarás el número de serie (SN) de tu tabla en la parte trasera, justo delante de la ranura de la aleta.



IMPORTANT INFORMATION

Modelo:	
Fecha de Compra:	
Nombre de detallista:	
Provincia/Estado:	
Páis:	
No. de Artículo:	
Serie No:	

Follow us at aquatone

www.aquatone.com

All data subject to change @aquatone
aquatone is a registered trademark of Aztron Sports.

PARTES DE LA TABLA DE SUP HINCHABLE



A	Anillos-D	**B**	Cordones de bungee de carga (colección ONDA situada en la cola)
C	Válvula de aire	**D**	Mango del centro de servicio pesado
E	Cubierta de EVA suave	**F**	*Anillas en D opcionales para fijar el asiento de kayak
G	Anillos-D para correa	**H**	Correa de seguridad con anilla en D
I	Aleta central desmontable	**J**	Pala de aluminio ALLSTYLE 3.0 de 3 secciones
K	Aquatone Bolsa de engranajes	**L**	Bomba de doble acción
M	Leash de seguridad en espiral de 9 pies	**N**	9" Empuje en la aleta
O	Conjunto de reparación		

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los deportes de remo pueden ser peligrosos y físicamente exigentes, y conllevan el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte, incluido el ahogamiento. Al utilizar este producto, reconoces y aceptas los riesgos asociados a los deportes de remo. Sigue siempre las normas de seguridad y las prácticas de uso seguro al utilizar tu tabla aquatone.

Eres responsable de evaluar tus habilidades y determinar si las condiciones meteorológicas, el viento y el estado del agua son adecuados para tu nivel. Utiliza tu propio criterio para decidir dónde y cuándo remar. Asumes la responsabilidad por los riesgos de lesiones, muerte o daños derivados del uso o la manipulación de este producto.

⚠ ADVERTENCIA

Una **ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

- **Compruebe** las condiciones clim¨¢ticas y los niveles de agua antes de salir.
- "**Siempre use** un dispositivo de flotación personal (PFD) aprobado antes de empezar a remar, lea la documentación del fabricante sobre su PFD y familiarícese con cómo usarlo correctamente. (Use siempre correa de seguridad).
- **No vaya al agua** si está bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos, ya que puede afectar su condición, juicio o capacidad para operar su SUP de manera segura.
- **Tenga en cuenta** su limitación y no exceda su capacidad de remo.
- **Vístete en consecuencia** para las condiciones climáticas y, si es necesario, usa un traje de neopreno.
- **Familiarícese siempre** con el cuerpo de agua que desea navegar y absténgase de ambientes peligrosos.
- **NUNCA** permita que los menores utilicen este UP sin la supervisión de un adulto.
- **NUNCA** remolcar este SUP detrás de un barco.
- **NUNCA** utilice este SUP como un dispositivo de lotación personal.
- **NUNCA** excede el peso máximo de SUP

⚠ PRECAUCIÓN

Una **PRECAUCIÓN** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones leves o moderadas.

- **Compruebe** su equipo antes de cada uso de ignos de desgaste o fallo.
- Siempre lleve la **identificación**.
- Reme junto a alguien. Es preferible estar acompañado en caso de emergencia o accidente.
- **Siempre informe** a alguien sobre su plan para ir a remar, incluyendo su destino, duración, cantidad de personas que estarán contigo. Infórmese sobre aquellos que reman con usted con su capacidad física, así como sus condiciones médicas.
- Sigue las regulaciones de la Guardia Costera, la navegación y las leyes de seguridad, y las regulaciones y órdenes de varios niveles de gobierno (incluyendo regionales).

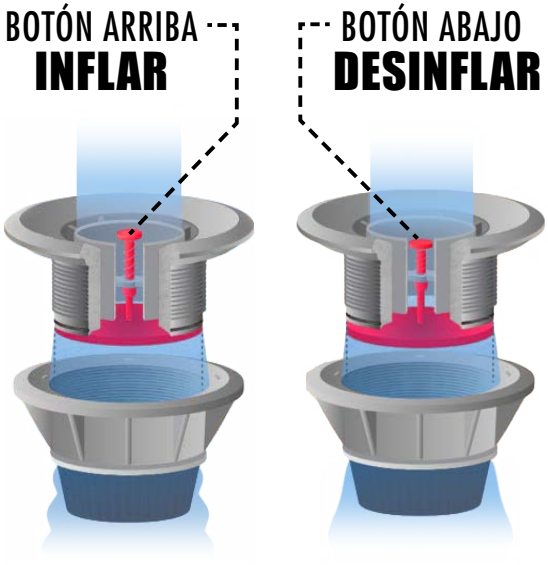
ANTES DE INFLAR: COMPRUEBA LA VÁLVULA DE AIRE

La válvula de aire puede aflojarse durante el transporte. Antes de inflar la tabla, asegúrate de que la válvula esté bien apretada. Revísala periódicamente para evitar fugas de aire y mantener un rendimiento óptimo.

Si hay una fuga de aire alrededor de la válvula:

Esto puede indicar que la válvula no está bien ajustada contra el tejido de PVC de la tabla. Utiliza la llave para la válvula incluida entre los accesorios para apretarla correctamente. No la aprietes en exceso.

NOTA: La válvula de aire solo se puede apretar cuando la tabla está completamente desinflada.



CÓMO APRETAR LA VÁLVULA DE AIRE



PASO 1 | Retirar el tapón de la válvula

Retire el tapón de la válvula e inserte la llave de válvula incluida en el kit de reparación. Asegúrese de que la llave quede bien colocada en la válvula.



PASO 2 | Apretar la válvula

Sujete firmemente la válvula con la mano libre. Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta que la válvula quede bien apretada.



PASO 3 | Volver a colocar el tapón de la válvula

Vuelva a colocar el tapón de la válvula y asegúrese de que quede bien apretado antes de usar la tabla.

CÓMO UTILIZAR LA BOMBA AQUATONE



1. Conecta la manguera

Conecta la manguera al puerto **INFLATE** situado en el cuerpo de la bomba.



2. Elige el modo de inflado

Mantén cerrado el tornillo de aire para utilizar el modo de doble acción. Cuando el bombeo resulte más difícil, retira el tornillo para cambiar al modo de acción simple.



3. Comprueba el manómetro

El manómetro se encuentra en la parte superior de la bomba. No superes los **15 PSI** (zona verde) ni entres en la zona roja, ya que un exceso de presión puede anular la garantía.

PREPARACIÓN DE LA TABLA



1. Desembala la tabla

Saca la tabla de la bolsa aquatone y colócala sobre una superficie plana, sin objetos afilados.



2. Comprueba la válvula de aire

Retira el tapón y comprueba que el pasador esté en la posición superior (cerrada). Si está abajo, presiónalo suavemente y gíralo para subirlo.



3. Conecta la bomba y la manguera

Fija el manómetro a la bomba. Conecta firmemente la manguera a la bomba y después a la válvula de la tabla. Comprueba todas las conexiones antes de inflar.

INSTALACIÓN DE LA ALETA



1. Inserta la aleta

Dale la vuelta a la tabla y desliza la aleta completamente hacia la derecha, con la punta orientada hacia la cola de la tabla.



2. Comprueba la aleta

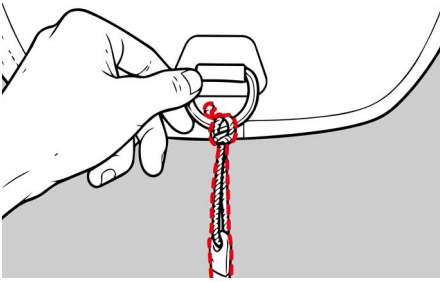
Tira suavemente de la aleta para comprobar que esté bien colocada.



3. Bloquea la aleta

Presiona la pestaña de bloqueo hasta oír un «clic». Vuelve a tirar de la aleta para comprobar que esté bien fijada.

INSTALACIÓN DEL LEASH DE SEGURIDAD



Fija el leash

Sujeta el lazo del leash a la anilla en D situada en la cola de la tabla. Tira firmemente para asegurarlo.



Ajusta la tobillera

Ajusta la tobillera cómodamente alrededor del tobillo.

Comprueba antes de remar

Asegúrate de que ambos extremos estén bien sujetos antes de entrar al agua.

MONTAJE DEL REMO



Une las tres secciones del remo de aluminio ALLSTYLE 3.0.



Alinea los pasadores y encaja cada sección hasta que quede bien fijada.



Ajusta el remo a una longitud cómoda. Alinea la abrazadera y ciérrala firmemente antes de usarlo.

AJUSTE DE LA LONGITUD DEL REMO

Ponte de pie con el remo a tu lado. Ajusta la longitud para que el mango **sobresalga unos 15–20 cm por encima de tu cabeza.**

Abre la abrazadera de ajuste, desliza el tubo hasta la longitud deseada y cierra bien la abrazadera antes de usarlo.

Consejo:
Utiliza el remo un poco más largo para travesías relajadas y algo más corto para remar con mayor potencia o velocidad.



LONGITUD IDEAL DEL REMO

*INSTALACIÓN DEL ASIENTO DE KAYAK (OPCIONAL)

Si has adquirido este accesorio opcional, sigue los pasos siguientes para instalar el asiento de kayak.



1. Fija las correas

Conecta las correas del asiento a las anillas en D específicas para el asiento de kayak, situadas a ambos lados de la tabla.



2. Asegura y ajusta el asiento

Engancha los mosquetones metálicos a las anillas en D. Coloca el asiento cerca del centro de la tabla y ajusta las correas para mantener una posición erguida y cómoda. Comprueba que todas las conexiones estén bien fijadas antes de usarlo.

DESINFLADO DE LA TABLA



1. Limpia la válvula

Retira el agua y cualquier resto de suciedad alrededor de la válvula antes de desinflar la tabla.



2. Libera el aire

Presiona lentamente el pasador de la válvula para liberar el aire. Cuando el flujo de aire disminuya, presiónalo hasta el fondo y gíralo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en la posición **OPEN.**



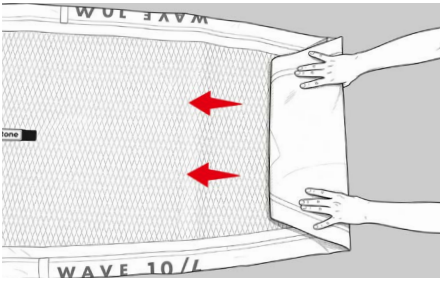
3. Extrae el aire restante

Conecta la manguera al puerto **DEFLATE** de la bomba para extraer el aire restante.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

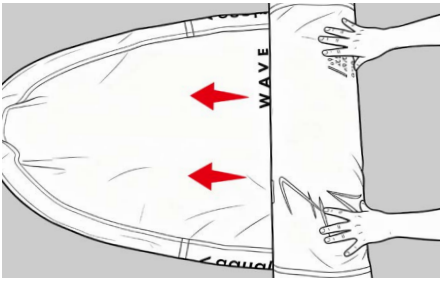
- **Enjuaga después de usarla:** Elimina la arena y el agua salada con agua dulce o jabón suave. No utilices productos químicos agresivos.
- **Sécala completamente:** Seca la tabla con un paño o deja que se seque por completo antes de guardarla en la bolsa aquatone.
- **Revisa el estado de la tabla:** Comprueba si hay abrasiones o daños antes y después de cada uso.
- Manipúlala con cuidado: No arrastres la tabla por el suelo, ya que podría sufrir abrasiones, perforaciones o fugas de aire.
- **Utiliza una superficie limpia:** Al desinflar y guardar la tabla, evita las piedras y los objetos afilados.
- **Guárdala correctamente:** Conserva la tabla en un lugar fresco, limpio y seco.
- **Evita las temperaturas extremas:** No guardes la tabla a temperaturas superiores a 50 °C (122 °F) ni inferiores a 0 °C (32 °F).
- **Guárdala desinflada:** Guarda siempre la tabla desinflada para reducir la tensión causada por los cambios de temperatura y presión del aire.

CÓMO PLEGAR TU SUP



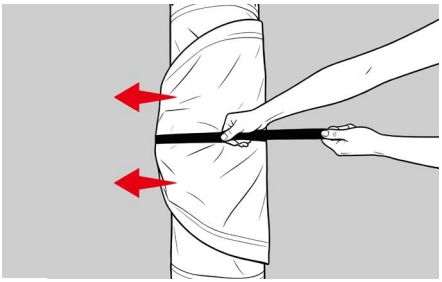
1. Empieza a plegar

Retira la aleta antes de plegar la tabla. Enróllala firmemente desde la cola hacia la válvula para expulsar el aire restante.



2. Enrolla la tabla

Continúa enrollándola con firmeza y expulsando el aire atrapado hasta que quede completamente plegada.



3. Asegura y guarda

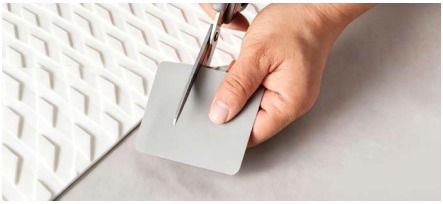
Utiliza la correa de compresión para sujetar la tabla plegada. Guárdala en la bolsa aquatone y consérvala en un lugar fresco y seco.

CÓMO REPARAR EL SUP – REMIENDO DE AGUJERO



Busque el kit de reparación que se incluye en el paquete.

NOTA: NO se incluyen tijeras, papel de lija ni pegamento de reparación.



Corte una pieza del material de reparación incluido en su conjunto de reparación para cubrir el agujero. Asegúrese de que el parche que ha cortado es lo suficientemente grande como para cubrir el agujero por completo. El parche debe ser aproximadamente 2 cm más grande que el agujero en todos los lados.



Pongáse áspero la zona alrededor del agujero. Asegúrese de lijar una zona más grande, alrededor del agujero, lijar a fondo con el fin de ponerse áspero el material- esto puede hacer que el parche pegajoso mucho mejor. Después de eso, también tiene que ponerse áspero el parche en sí en el lado que se pegará en la tabla.



Aplique el pegamento en el lado rugoso del parche y en el área a reparar.

ATENCION: ¡Nao use demasiado pegamento! Sólo debe ser una capa delgada. Deje que el pegamento se seque durante al menos 5 minutos- todavía debe ser suave pero no pegajoso cuando se pone el dedo en él.



Coloque el parche en el agujero y presiónelo con los dedos en la tabla tan duro como pueda. Frota con el pulgar para que se pegue a la placa correctamente en todos los lados. También puede utilizar un pedazo de plástico duro o algo similar para poner aún más presión en el parche pegado.



Deje secar durante al menos 12 horas antes de próximo canotaje.

CÓMO REPARAR EL SUP –FIJACIÓN DE LA ALMOHADILLA DE PIE DE EVA



Busque el kit de reparación que se incluye en el paquete.

NOTA: NO se incluyen tijeras, papel de lija ni pegamento de reparación.



Rugoso el área que desea pegar. Aplique pegamento en el área rugosa en el tablero, así como en la parte inferior de la parte de la almohadilla que ha resultado.

ATENCION: ¡No use demasiado pegamento! Sólo debe ser una capa delgada. Deje que el pegamento se seque durante al menos 5 minutos – todavía debe ser suave pero no pegajoso cuando se pone el dedo en él.



Frota con el pulgar para que se pegue a la tabla correctamente en todos los lados.
También puede utilizar un pedazo de plástico duro o algo similar para poner aún más presión en el parche pegado.



Por favor déjelo secar durante al menos 12 horas antes de próximo canotaje.

GARANTÍA

1 AÑO

aquatone garantiza que este producto esté libre de defectos importantes en el material o la mano de obra al comprador original durante un período de UN (1) AÑO a partir de la fecha de compra. Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones.

1. La garantía solo es válida cuando la tarjeta de garantía se completa y se devuelve dentro de los 30 días posteriores a la fecha de compra.
2. La garantía es válida sólo cuando este producto se utiliza para actividades de remo recreativas normales y no cubre los productos utilizados en el alquiler o las operaciones escolares.
3. aquatone tomará la determinación final de la garantía, que requerirá inspección y/o foto de la tabla, que muestra claramente los defectos. Por favor, devuelva el paquete completo de aquatone SUP con franqueo prepagado al minorista al que compró y siga sus instrucciones de devolución.
4. aquatone tomará la determinación final de la garantía, que requerirá inspección y/o foto de la tabla, que muestra claramente los defectos. Por favor, devuelva el paquete completo de aquatone SUP con franqueo prepagado al minorista al que compró y siga sus instrucciones de devolución.
5. Esta garantía no cubre los daños causados por mal uso, abuso, negligencia; desgaste normal que incluye, pero no se limita a, pinchazos, daños debidos a una exposición excesiva al calor, daños causados por un manejo y almacenamiento inadecuados, daños causados por el uso en olas o roturas en tierra, rotura de la tabla causada por caídas o choques en condiciones de surf, o daños causados por cualquier otra cosa que no sean defectos en el material y la mano de obra.
6. Este producto no debe ser modificado y/o equipado con un motor.
7. Este producto no debe utilizarse por encima de la capacidad de carga máxima recomendada por los fabricantes.
8. Esta garantía es nula si se ha realizado alguna reparación, cambio o modificación no autorizada a cualquier parte del equipo.
9. Esta garantía para cualquier equipo reparado o de reemplazo es buena a partir de la fecha de la compra original solamente.
10. El recibo de compra original debe acompañar todas las reclamaciones de garantía. El nombre del minorista y la fecha de compra deben ser claros y legibles.
11. No hay garantías que se extiendan más allá de la garantía especificada en este documento.
12. Registre su SUP enviando la tarjeta de garantía sobre el derecho a donde compró su SUP o electrónicamente a través de nuestro sitio web en http://www.aztronsports.com

TARJETA DE REGISTRO DE GARANTIA

Fecha de compra: _____ Model: _____

Número de serie: _____

Nombre del distribuidor/tienda: _____ Dirección del distribuidor/tienda: _____

Estado/Provincia: _____ Codigo postal: _____ País: _____

Apellido: _____ ombre: _____ Señor.☐ Señora.☐ Señorita.☐

Domicilio: _____ Estado/Provincia: _____ Código postal: _____

País: _____

Número de teléfono: ( ) _____ Correo electrónico: _____

aquatone

PADDLE IN STYLE I WWW.AQUATONE.COM

AZTRON SPORTS (SHANGHAI) CO.,LTD